



Universidade Estadual do Rio Grande do Sul

**UNIVERSIDADE ESTADUAL DO RIO GRANDE DO SUL - UERGS
CONCURSO PÚBLICO Nº 02/2018**

**ANALISTA TÉCNICO – TRADUTOR E INTÉRPRETE DE
LIBRAS**

Instruções

Leia atentamente e cumpra rigorosamente as instruções que seguem, pois elas são parte integrante das provas e das normas que regem esse Concurso ou Processo Seletivo.

1. Atente-se aos avisos contidos no quadro da sala.
2. Seus pertences deverão ser armazenados dentro do saco plástico fornecido pelo fiscal. Somente devem permanecer em posse do candidato caneta esferográfica de material transparente, com tinta azul ou preta de ponta grossa, documento de identidade, lanche e água, se houver. A utilização de qualquer material não permitido em edital é expressamente proibida, acarretando a imediata exclusão do candidato.
3. Certifique-se de que este caderno:
 - contém 50 (quarenta) questões;
 - refere-se ao cargo para o qual realizou a inscrição;
4. Cada questão oferece 5 (cinco) alternativas de respostas, representadas pelas letras A, B, C, D e E, sendo apenas 1 (uma) a resposta correta.
5. No caderno de prova, pode-se rabiscar, riscar e calcular.
6. Será respeitado o tempo para realização da prova conforme previsto em edital, incluindo o preenchimento da grade de respostas.
7. A responsabilidade referente à interpretação dos conteúdos das questões é exclusiva do candidato.
8. Os dois últimos candidatos deverão retirar-se da sala de prova ao mesmo tempo, devendo assinar a Ata de Prova.
9. Os gabaritos preliminares da prova objetiva serão divulgados na data descrita no Cronograma de Execução.

Boa prova!



Instrução: As questões de números 01 a 15 referem-se ao texto abaixo. Os destaques ao longo do texto estão citados nas questões.

Só 2,4% dos jovens brasileiros querem ser professores

01 Enquanto a maioria dos colegas de classe do Ensino Médio estudava para ser médico ou
02 advogado, Henrique de Pinho José imaginava-se dentro de uma sala de aula, ensinando
03 Biologia. A vontade era _____ que surpreendia os amigos e até mesmo os professores. José
04 é uma exceção, _____ no Brasil cada vez menos jovens querem seguir a carreira docente.
05 Hoje, apenas 2,4% dos alunos de 15 anos têm interesse na profissão. Há dez anos, o percentual
06 era de 7,5%. Os dados são do relatório Políticas Eficientes para Professores, da Organização
07 para a Cooperação e Desenvolvimento Econômico (OCDE). Na média, os países avaliados
08 também tiveram queda na proporção de alunos de 15 anos interessados pela carreira. O
09 percentual passou de 6% dos adolescentes para 4,2%. Segundo o estudo, a baixa atratividade
10 da carreira se deve ao pouco **reconhecimento** social e aos salários.

11 Filho de pais **que** não tiveram a oportunidade de fazer faculdade, José conseguiu uma
12 bolsa em uma escola particular no Ensino Médio e depois cursou Biologia e Licenciatura. "Para
13 famílias menos favorecidas, ser professor não é uma péssima ideia; _____, na escola privada,
14 os alunos são incentivados a irem para carreiras mais prestigiadas", diz. Hoje, aos 25 anos, ele
15 dá aula para crianças de 6 e 7 anos em uma escola municipal de Praia Grande, no litoral
16 paulista. No Brasil, são alunos como José **que** querem ser professores. O relatório indica que
17 quanto menor a escolaridade dos pais, maior é a proporção dos interessados na carreira. Os
18 dados mostram que a profissão é a escolha de 3,4% dos jovens filhos de pais **que** só concluíram
19 o ensino fundamental. Entre os filhos de pais que cursaram até o **ensino superior**, o
20 percentual cai para 1,8%.

21 Aluno do 3º semestre de Letras do Instituto Singularidades, Maicon Ferreira, de 19 anos,
22 lembra que foi desencorajado a seguir a carreira pelos professores da escola técnica onde fez
23 o Ensino Médio integrado ao **curso** de Automação. "Muitos professores eram engenheiros e me
24 aconselharam a **escolher** outra graduação. Eles diziam que quem dá aula ganha mal, é
25 desvalorizado, passa por muito estresse. Mas eu sabia **que** era essa a carreira que eu queria
26 seguir." De família de baixa renda, Ferreira conta que, em casa, sempre conviveu com
27 problemas financeiros. Foi um projeto de Literatura, desenvolvido por um professor de
28 Português, **que** o ajudou a seguir estimulado na escola. "Tive uma infância difícil, minha família
29 sempre viveu com uma renda mensal per capita de, no máximo, R\$ 300. Esse professor e o
30 projeto fizeram com que eu me encontrasse, ganhasse autoestima. Quero ser esse professor
31 para oferecer a outros alunos o mesmo que recebi."

FONTE: <https://educacao.estadao.com.br/noticias/geral,so-2-4-dos-jovens-brasileiros-querem-ser-professor,70002364548> (Texto adaptado especialmente para esta prova.)

QUESTÃO 01 – Assinale a alternativa que apresenta uma informação correta sobre o conteúdo do texto.

- A) Nos países avaliados pela OCDE, houve queda de 4,2% na proporção de alunos de 15 anos interessados pela carreira docente.
- B) No Brasil, há uma relação entre o perfil dos jovens interessados na carreira docente e a taxa de escolaridade dos pais desses jovens.
- C) Segundo o estudo, a atratividade da carreira, o reconhecimento social e os salários eram maiores há dez anos.
- D) No Brasil, os jovens que não querem seguir a carreira docente são exceção.
- E) O percentual de jovens que desejam seguir a carreira docente baixou de 7,5% para 2,4 em dez anos nos países pesquisados.

QUESTÃO 02 – Assinale a alternativa que NÃO pode preencher as lacunas tracejadas das linhas 03, 04 e 13, respectivamente, sob pena de acarretar erro na coesão e na coerência do texto.

- A) tamanha – já que – porém
- B) tal – porquanto – todavia
- C) imensa – conquanto – sendo assim
- D) de tal porte – uma vez que – mesmo assim
- E) de tão grande magnitude – haja vista que – contudo

QUESTÃO 03 – Sobre o período **Quero ser esse professor para oferecer a outros alunos o mesmo que recebi**, foram feitas as seguintes considerações:

- I. Pode ser reescrita, corretamente, da seguinte forma: *Para oferecer aos outros, o mesmo que recebi, quero ser esse professor.*
- II. Há uma oração adverbial e uma adjetiva.
- III. **“esse professor”** é um predicativo do sujeito.
- IV. **“o mesmo que recebi”** funciona como complemento verbal direto de **“oferecer”**.

Quais estão corretas?

- A) Apenas I e II.
- B) Apenas III e IV.
- C) Apenas I, II e III.
- D) Apenas II, III e IV.
- E) I, II, III e IV.

QUESTÃO 04 – Considere as seguintes possibilidades de substituições no texto:

- I. **reconhecimento** (l. 10) por **reconhecença**.
- II. **ensino superior** (l. 19) por **universidade**.
- III. **curso** (l. 23) por **aulas**.
- IV. **escolher** (l. 24) por **escolha de**.

Quais ensejariam condições para o emprego do sinal indicador de crase?

- A) Apenas I e III.
- B) Apenas II e IV.
- C) Apenas I, II e IV.
- D) Apenas II, III e IV.
- E) I, II, III e IV.

QUESTÃO 05 – Assinale a alternativa INCORRETA acerca de elementos presentes no texto.

- A) O pronome *se* (l.02) indica que a ação expressa pelo verbo da oração se reflete no seu próprio sujeito.
- B) A expressão *até mesmo* (l.03) poderia ser substituída por “inclusive” sem afetar a semântica e a correção gramatical da frase em que está inserida.
- C) A palavra *só* (l.18) poderia ser substituída por “somente”, sem causar prejuízo semântico ao contexto.
- D) O pronome *onde* (l.22) poderia ser substituído por “em que” sem alterar o sentido e a correção da frase.
- E) O pronome oblíquo *o* (l.28) retoma a expressão *projeto de Literatura* (l.27).

QUESTÃO 06 – No trecho retirado do texto ***Enquanto a maioria dos colegas de classe do Ensino Médio estudava para ser médico ou advogado***, a palavra destacada pode ser substituída, sem prejudicar o sentido original do contexto e mantendo a correção linguística, por:

- A) Como.
- B) Conquanto.
- C) Na medida em que.
- D) No tempo em que.
- E) Porquanto.

QUESTÃO 07 – Assinale a alternativa em que a palavra destacada NÃO funciona como adjunto adnominal no contexto.

- A) ... **avaliados**... (l.07).
- B) ... **baixa**... (l.09).
- C) ... **favorecidas** ... (l.13).
- D) ... **fundamental**... (l.19).
- E) ... **desvalorizado**... (l.25).

QUESTÃO 08 – Analise as substituições verbais sugeridas e escreva **S** para aquelas que alterariam o sentido e/ou a sintaxe da frase ou **N** para as que não trariam qualquer prejuízo ao contexto.

- () *surpreendia* (l.03) por "causava espanto".
- () *dá* (l.15) por "ministra".
- () *mostram* (l.18) por "apontam".
- () *aconselharam* (l.24) por "intimaram".
- () *conviveu* (l.26) por "aprendeu".

A ordem correta de preenchimento dos parênteses, de cima para baixo, é:

- A) S – S – S – S – N.
- B) S – S – S – N – N.
- C) S – N – N – S – S.
- D) N – N – N – S – S.
- E) N – S – N – N – N.

QUESTÃO 09 – Considere as seguintes afirmações sobre a acentuação gráfica de algumas palavras do texto:

- I. As palavras *Médio* e *médico* (l.01), em outros contextos, admitem a grafia sem acento gráfico, assumindo classes gramaticais e sentidos diferentes dos que têm no texto.
- II. As palavras *políticas*, *famílias* e *concluíram* foram acentuadas obedecendo à mesma regra gramatical.
- III. Obedece à mesma regra gramatical a colocação de acento nas palavras *relatório*, *salários* e *infância*.
- IV. As palavras *Econômico*, *péssima* e *máximo* são acentuadas pela mesma regra.

Quais estão corretas?

- A) Apenas I e II.
- B) Apenas I e III.
- C) Apenas II e III.
- D) Apenas II e IV.
- E) Apenas III e IV.

QUESTÃO 10 – Assinale a alternativa em que a palavra **que** é de uma classe gramatical diferente das demais ocorrências.

- A) **que** não tiveram oportunidade (l.11).
- B) **que** querem ser professores (l.16).
- C) **que** só concluíram (l.18).
- D) **que** era essa a carreira (l.25).
- E) **que** o ajudou (l.28).

QUESTÃO 11 – Assinale a alternativa em que a sequência de palavras deve ser escrita, respectivamente, com "**ç**", como **proporção** (l.08), com "**sc**", como **adolescentes** (l.09) e com "**ss**", como **estresse** (l.25).

- A) omi __ ão – ascen __ ão – Suí __ a.
- B) embara __ ado – di __ ípulo – intromi __ ão.
- C) cansa __ o – di __ imulado – remane __ ente.
- D) ce __ ão – mi __ anga – fa __ inante.
- E) mu __ ulmano – a __ oite – profi __ ional.

QUESTÃO 12 – O vocábulo *Mas* (l.25) poderia ser substituído (desconsiderando eventual alteração de pontuação), correta e coerentemente, por todas as palavras/expressões abaixo, EXCETO por:

- A) Portanto.
- B) Entretanto.
- C) Todavia.
- D) Contudo.
- E) No entanto.

QUESTÃO 13 – Assinale V, se verdadeiro, ou F, se falso diante dos parênteses, levando em conta o número de fonemas das palavras retiradas do texto.

- () Em *Biologia e carreiras*, temos 8 fonemas em cada.
- () Em *prestigiadas e desencorajado*, temos 12 fonemas em cada.
- () Em *interessados e escolaridade*, temos 12 fonemas em cada.
- () Em *professor e encontrasse*, temos 8 fonemas em cada.
- () Em *viveu e renda*, temos 5 fonemas.

A ordem correta de preenchimento dos parênteses, de cima para baixo, é:

- A) V – V – F – V – F.
- B) V – F – V – V – F.
- C) F – V – V – F – V.
- D) F – V – F – F – F.
- E) V – F – F – V – V.

QUESTÃO 14 – Dentre as frases abaixo, apenas uma admite a passagem da voz ativa para a passiva. Assinale-a.

- A) *José conseguiu uma bolsa em uma escola particular...* (l.11-12).
- B) *No Brasil, são alunos como José que querem ser professores...* (l.16).
- C) *Os dados mostram que a profissão é...* (l.17-18).
- D) *o percentual cai para...* (l.20).
- E) *Quero ser esse professor...* (l.30).

QUESTÃO 15 – Em relação ao uso de pontuação no texto, são feitas as seguintes afirmações:

- I. A vírgula da linha 04 poderia ser suprimida sem que isso significasse incorreção linguística.
- II. A primeira vírgula da linha 21 separa o predicativo (anteposto ao sujeito) de *Maicon Ferreira*.
- III. A 1ª, a 2ª e a 3ª vírgulas da linha 26 isolam adjuntos adverbiais.
- IV. As vírgulas das linhas 27 e 28 (1ª ocorrência) separam uma oração adjetiva reduzida.

Quais estão corretas?

- A) Apenas I e II.
- B) Apenas II e III.
- C) Apenas III e IV.
- D) Apenas I, II e IV.
- E) I, II, III e IV.

LEGISLAÇÃO

QUESTÃO 16 – Leia a seguinte notícia, publicada na Revista Exame em 05/12/2018: “O plenário da Câmara dos Deputados aprovou projeto de lei que obriga agressor a ressarcir o Sistema Único de Saúde por custos com vítimas de violência doméstica. A medida, que visa aumentar o rigor da Lei Maria da Penha, também determina que dispositivos de segurança usados no monitoramento das vítimas sejam custeados pelo agressor. A matéria segue para o Senado”. No que se refere à Lei Federal nº 11.340/2006, que cria mecanismos para coibir a agressão contra a mulher, relacione a Coluna 1 à Coluna 2, associando algumas das formas de violência doméstica e familiar às suas definições.

Coluna 1

1. Física.
2. Moral.
3. Psicológica.

Coluna 2

- () Qualquer conduta que lhe cause dano emocional e diminuição da autoestima ou que lhe prejudique e perturbe o pleno desenvolvimento ou que vise degradar ou controlar suas ações, comportamentos, crenças e decisões, mediante ameaça, constrangimento, humilhação, manipulação, isolamento, vigilância constante, perseguição contumaz, insulto, chantagem, ridicularização, exploração e limitação do direito de ir e vir.
- () Qualquer conduta que ofenda sua integridade ou saúde corporal.
- () Qualquer conduta que configure calúnia, difamação ou injúria.

A ordem correta de preenchimento dos parênteses, de cima para baixo, é:

- A) 3 – 1 – 2.
- B) 1 – 2 – 3.
- C) 3 – 2 – 1.
- D) 2 – 1 – 3.
- E) 2 – 3 – 1.

QUESTÃO 17 – A Lei Federal nº 12.288/2010 institui o Estatuto da Igualdade Racial, determinando um conjunto de regras e princípios jurídicos que visam a coibir a discriminação racial e a estabelecer políticas para diminuir a desigualdade social existente entre os diferentes grupos raciais. Nesse contexto, assinale a alternativa INCORRETA.

- A) A capoeira é reconhecida como desporto de criação nacional.
- B) A produção veiculada pelos órgãos de comunicação valorizará a herança cultural e a participação da população negra na história do País.
- C) É assegurado aos remanescentes das comunidades dos quilombos o direito à preservação de seus usos, costumes, tradições e manifestos religiosos, sob a proteção do Estado.
- D) É dever do Estado e da sociedade garantir a igualdade de oportunidades, reconhecendo a todo cidadão brasileiro, independentemente da etnia ou da cor da pele, o direito à participação na comunidade, especialmente nas atividades políticas, econômicas, empresariais, educacionais, culturais e esportivas, defendendo sua dignidade e seus valores religiosos e culturais.
- E) Nos estabelecimentos de ensino fundamental e de ensino médio, públicos e privados, o estudo da história geral da África e da história da população negra no Brasil será opcional a cada região, devido à particularidade de cada Estado e ao estudo de outras histórias regionais, como da imigração Europeia.

QUESTÃO 18 – Constantemente, a Universidade Estadual do Rio Grande do Sul – Uergs abre inscrições para cursos gratuitos, em diversas regiões do Estado. A Universidade está presente em 24 municípios gaúchos, ministrando cursos nas três áreas do conhecimento: Ciências Humanas, Ciências Exatas e Engenharias, Ciências da Vida e Meio Ambiente. Conforme autorizado pela Lei nº 11.646/2001, assinale a alternativa que NÃO corresponde aos objetivos de ensino da UERGS.

- A) Cursos de extensão universitária.
- B) Cursos técnicos de nível médio.
- C) Desenvolvimento de pesquisa.
- D) Graduação.
- E) Pós-graduação.

QUESTÃO 19 – Leia a seguinte notícia: “A votação, nas 24 unidades da Uergs e na Reitoria, ocorreu nos dias 27 e 28 de agosto/2018, e a Comissão Eleitoral realizou a contagem dos votos. O novo reitor será Leonardo Bertoldt e sua vice, a professora Sandra Lemos. Ambos foram eleitos com 50,66% dos votos válidos”. (Texto adaptado. Fonte: Extraclasse.org.br, 2018). De acordo com a Lei nº 11.646/2001, o Reitor será escolhido mediante eleição _____, nos termos estabelecidos no Estatuto da Universidade, e nomeado por ato do Governador para mandato de ____ anos.

Assinale a alternativa que preenche, correta e respectivamente, as lacunas do trecho acima.

- A) direta e uninominal – 4
- B) indireta e uninominal – 2
- C) indireta e plurinominal – 4
- D) direta e uninominal – 2
- E) indireta e plurinominal – 2

QUESTÃO 20 – Leia a seguinte notícia:



“Uergs abrirá novos cursos de graduação em 2019.

A Uergs definiu nesta terça-feira (16) a oferta de cursos e vagas para 2019. Além da abertura de vagas em cursos já existentes, os conselhos superiores aprovaram a criação de novas graduações: Agroecologia, em Santa Cruz do Sul; Engenharia de Controle e Automação, em Porto Alegre; e Agronomia, em Sananduva. São 1545 vagas”. (Fonte: <http://www.uergs.edu.br>, 16/05/2018).

De acordo com a Lei nº 11.646/2001, a seleção de candidatos à matrícula inicial em quaisquer dos cursos regulares dar-se-á mediante seleção pública, que também deverá considerar o aproveitamento escolar para aferição de conhecimentos e habilidades intelectuais. Na seleção para cursos regulares de graduação, ficam asseguradas _____ das vagas para os candidatos que comprovarem a condição de _____, na forma do Estatuto, e de, no mínimo, _____ das vagas existentes para os candidatos _____.

Assinale a alternativa que preenche, correta e respectivamente, as lacunas do trecho acima.

- A) 20% – deficiência – 05% – negros e pardos
- B) 30% – deficiência – 20% – com deficiência
- C) 30% – hipossuficiência econômica – 10% – negros e pardos
- D) 50% – hipossuficiência econômica – 05% – com deficiência
- E) 50% – hipossuficiência econômica – 10% – com deficiência

QUESTÃO 21 – Segundo a Lei Estadual nº 13.968/2012, o Corpo de Professores, integrantes da mesma carreira, é constituído pelas seguintes classes, relacionadas à titulação, EXCETO:

- A) Adjunto.
- B) Adverso.
- C) Assistente.
- D) Auxiliar.
- E) Titular.

QUESTÃO 22 – De acordo com a Lei Estadual nº 13.968/2012, que institui o Plano de Empregos, Funções e Salários e cria os empregos permanentes e os Empregos e Funções em Comissão da UERGS, assinale a alternativa INCORRETA.

- A) A condição mínima exigida para os professores integrantes do Quadro de Empregos Permanentes da Uergs exercerem Funções em Comissão é atuar em regime de dedicação exclusiva.
- B) As Funções em Comissão são de lotação exclusiva pelos empregados integrantes do Quadro de Empregos Permanentes e do Quadro Permanente de Empregos em extinção.
- C) As Funções em Comissão terão carga horária correspondente a quarenta horas semanais.
- D) Os Empregos em Comissão não poderão ser ocupados por pessoas estranhas ao serviço público.
- E) Os Empregos em Comissão terão carga horária correspondente a quarenta horas semanais.

QUESTÃO 23 – A promoção por merecimento resulta de um processo de avaliação do empregado em relação a aspectos que dimensionem seu desempenho profissional, sendo o mérito determinado segundo as normas estabelecidas no Regulamento de Avaliação do Desempenho Funcional dos Empregados do Quadro de Empregos Permanentes, elaborado pela Comissão Permanente de Pessoal Técnico-Administrativo, ratificado pelo Conselho Superior da Universidade – CONSUN, e regulamentado por decreto governamental até noventa dias contados da data de publicação desta. O empregado não poderá concorrer para fins de promoção por merecimento, considerado o período de setecentos e trinta dias imediatamente anterior ao mês de concessão de promoções, se estiver enquadrado em uma das seguintes situações:

- I. Ter estado afastado por período superior 150 dias.
- II. Estiver cedido para outro órgão público.
- III. Estiver ocupando Função em Comissão.

Quais estão corretas?

- A) Apenas I.
- B) Apenas II.
- C) Apenas I e II.
- D) Apenas I e III.
- E) I, II e III.

QUESTÃO 24 – De acordo com o disposto no Decreto nº 43.240/2004, que aprova o Estatuto da Uergs, relacione a Coluna 1 à Coluna 2, associando a organização institucional da Universidade às suas definições.

Coluna 1

1. Conselho de Ensino, Pesquisa e Extensão.
2. Reitoria.
3. Unidades Universitárias.
4. Conselhos Consultivos Regionais.

Coluna 2

- () Institutos constituídos por cursos em áreas afins; desenvolvem atividades de ensino, pesquisa e extensão.
- () Órgão Central executivo superior que administra, coordena, fiscaliza e superintende todas as atividades da Universidade e é exercida pelo Reitor, e nas suas ausências e impedimentos, pelo Vice-Reitor.
- () Órgão técnico-normativo de deliberação superior em matéria de ensino, pesquisa e extensão em toda a Universidade, nomeado e presidido pelo Reitor.
- () Órgãos de assessoramento das Direções Regionais, designados pelo Reitor e presididos pelos seus respectivos Diretores Regionais.

A ordem correta de preenchimento dos parênteses, de cima para baixo, é:

- A) 4 – 2 – 3 – 1.
- B) 1 – 4 – 2 – 3.
- C) 2 – 3 – 1 – 4.
- D) 3 – 2 – 1 – 4.
- E) 4 – 1 – 3 – 2.

QUESTÃO 25 – Segundo o Decreto nº 43.240/2004, no que se refere à estrutura acadêmica e administrativa da Uergs, assinale a alternativa que apresenta o Órgão Fiscalizador da Universidade.

- A) Conselho Curador.
- B) Conselho de Ensino.
- C) Conselho Superior da Universidade – CONSUN.
- D) Conselhos Regionais de Desenvolvimento – COREDES.
- E) Corpo Técnico-Administrativo.

RACIOCÍNIO LÓGICO

QUESTÃO 26 – Se faz sol então é verão. Se for verão então está quente. Se está quente então se compra sorvete. Sabe-se que não é comprado sorvete. Portanto, é válido concluir que:

- A) Não é verão e não faz sol.
- B) É inverno e faz sol.
- C) Não é verão e faz sol.
- D) É primavera e não faz sol.
- E) Está quente e faz sol.

QUESTÃO 27 – Observe a seguinte sequência numérica: $a_1 = \left(1 + \frac{1}{2}\right)$; $a_2 = \left(1 + \frac{1}{2}\right) \cdot \left(1 + \frac{1}{3}\right)$;
 $a_3 = \left(1 + \frac{1}{2}\right) \cdot \left(1 + \frac{1}{3}\right) \cdot \left(1 + \frac{1}{4}\right)$; $a_4 = \left(1 + \frac{1}{2}\right) \cdot \left(1 + \frac{1}{3}\right) \cdot \left(1 + \frac{1}{4}\right) \cdot \left(1 + \frac{1}{5}\right)$; ...

Nesse caso, pode-se afirmar que a_{10} é igual a:

- A) 2
- B) $\frac{5}{2}$
- C) 3
- D) 5
- E) 6

QUESTÃO 28 – Considere as proposições a seguir:

- I. Se Antônio estuda na Uergs então é uma pessoa esforçada.
- II. Toda pessoa esforçada gosta de estudar.
- III. Maria gosta de estudar.

Das proposições anteriores, pode-se concluir que:

- A) Antônio e Maria são esforçados.
- B) Maria não é esforçada.
- C) Antônio não é uma pessoa esforçada.
- D) Maria pode ser uma pessoa esforçada.
- E) Maria estuda na Uergs.

QUESTÃO 29 – Trata-se de uma **tautologia** a proposição apresentada na alternativa:

- A) Chove e faz frio.
- B) Pedro estuda ou não estuda na Uergs.
- C) Se é verão então faz calor.
- D) Maria é alta e gosta de estudar.
- E) Jorge estuda ou joga futebol.

QUESTÃO 30 – Ana é cinco anos mais nova do que Antônia. Tadeu é seis anos mais velho do que Renato. Hoje as idades de Ana e Renato são iguais. Disso, pode-se concluir que:

- A) Tadeu e Antônia têm a mesma idade.
- B) Tadeu é mais jovem do que Antônia.
- C) Tadeu é um ano mais velho do que Antônia.
- D) Antônia é cinco anos mais jovem do que Renato.
- E) Antônia e Renato têm a mesma idade.

CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS

QUESTÃO 31 – Conforme Strobel (2008), cultura surda é o jeito de o sujeito surdo entender o mundo e de modificá-lo a fim de torná-lo acessível e habitável, ajustando-o com suas percepções visuais, que contribuem para a definição de identidades surdas e das almas das comunidades surdas. Isso significa que ela abrange:

- A) A escola, a família, os amigos, os costumes do povo surdo.
- B) Os amigos, a cultura, as festas e as viagens do povo surdo.
- C) A língua, as ideias, as crenças, os costumes e os hábitos do povo surdo.
- D) A escola, a família, os amigos, os costumes linguísticos e sociais do povo surdo.
- E) A família, as ideias, as crenças, os costumes e os hábitos do povo surdo.

QUESTÃO 32 – O processo de transmissão cultural dos sujeitos surdos se dá através de experiências:

- A) Familiares, visuais, com especialistas, médicos e fonoaudiólogos.
- B) Em contato com a comunidade ouvinte a fim de possibilitar conhecimento efetivo.
- C) Visuais, artísticas, sociais, contando com o auxílio de médicos e fonoaudiólogos.
- D) Visuais, em escolas de surdos, em contato com a comunidade surda.
- E) Visuais, artísticas, clínicas e em escolas inclusivas.

QUESTÃO 33 – Por que a Língua de Sinais é intensamente valorizada pelos sujeitos surdos?

- A) Por ser universal, assim, unifica as culturas e cria um certo status em relação aos ouvintes.
- B) Por permitir aos surdos que se comuniquem de forma segura diante de ouvintes, que, na maioria, são incapazes de compreender a Libras.
- C) Porque a cultura surda é constituída pela linguagem de sinais, configuração de mãos, ponto de articulação que permite ao sujeito surdo falar e pensar como um ouvinte, garantindo uma igualdade entre as comunidades surda e ouvinte.
- D) Porque permite que os ouvintes identifiquem os sujeitos surdos de forma rápida e efetiva.
- E) Porque a cultura surda é formada por valores, costumes, história e expressão artística instituídos na língua de sinais. A língua de sinais é a principal e mais efetiva manifestação da identidade surda.

QUESTÃO 34 – Considerando a legislação específica que regulamenta a oferta da educação de surdos e o ensino da Língua Brasileira de Sinais (Libras) no Brasil, assinale a alternativa correta.

- A) A Libras deve ser inserida como disciplina curricular obrigatória nos cursos de formação de professores para o exercício do magistério com acompanhamento de profissionais de Fonoaudiologia.
- B) A Libras deve ser inserida como disciplina curricular obrigatória nos cursos de formação de professores para o exercício do magistério, em nível médio e superior, assim como nos cursos de Fonoaudiologia, de instituições de ensino, públicas e privadas, do sistema federal de ensino e dos sistemas de ensino dos Estados, do Distrito Federal e dos Municípios.
- C) A Libras deve ser introduzida como disciplina curricular obrigatória nos cursos de educação profissional.
- D) A Libras deve ser optativa nos cursos de magistério e educação superior nas instituições privadas.
- E) A Libras deve ser inserida como disciplina curricular obrigatória nos cursos de formação de professores para exercício do magistério em nível fundamental, nível médio e nível superior exclusivamente para a comunidade surda.

QUESTÃO 35 – A Lei nº 10.436/2002 produziu uma ressignificação na educação dos sujeitos surdos. Ela também é conhecida como:

- A) Estatuto da Criança e do Adolescente.
- B) Lei da Libras.
- C) Lei da Inclusão.
- D) Declaração de Salamanca.
- E) Lei da Acessibilidade.

QUESTÃO 36 – Qual o conceito mais adequado para a Libras, Língua Brasileira de Sinais?

- A) Constitui-se semântica, sintática e morfológicamente, é um sistema visual-espacial, por meio do qual é possível falar sobre todo e qualquer assunto.
- B) É uma língua com gramática gestual e visual que possibilita a comunicação entre pessoas ouvintes, surdas e com outras deficiências.
- C) É uma língua que tem regras próprias e possibilita uma forma de comunicação e expressão que facilita o entendimento entre surdos e deficientes auditivos.
- D) É a linguagem oficial da comunidade surda.
- E) É o meio de comunicação e expressão, em que o sistema linguístico de natureza visual-auditiva permite que o sujeito surdo apreenda a gramática da língua falada, conseguindo, assim, comunicação efetiva.

QUESTÃO 37 – É possível evidenciar algumas diferenças e semelhanças entre a língua oral e a língua de sinais. Assinale a alternativa que pontua corretamente a diferença entre a língua de sinais e a língua oral.

- A) As línguas orais são aprendidas de forma visual, as de sinais são aprendidas de forma gestual.
- B) As línguas orais são utilizadas por comunidades ouvintes, e as de sinais são utilizadas exclusivamente pela comunidade surda.
- C) As línguas de sinais apresentam modalidade visual-espacial, enquanto as línguas orais são orais-auditivas.
- D) As línguas de sinais são línguas universais, enquanto as orais têm variação linguística local.
- E) A falta de sintaxe, semântica e morfologia são características das línguas de sinais, as línguas orais têm gramática própria.

QUESTÃO 38 – Os sinais, na Língua Brasileira de Sinais, são constituídos a partir da:

- A) Percepção e criatividade de seus usuários, que não precisam seguir regras fixas.
- B) Inserção dos movimentos de negação, afirmação e elementos semânticos.
- C) Configuração de mãos associada ao conhecimento da língua portuguesa.
- D) Configuração de mãos, movimento, semântica e morfologia.
- E) Configuração de mãos, movimento, locação, expressão e ponto de articulação.

QUESTÃO 39 – Referente aos aspectos linguísticos da Língua Brasileira de Sinais, podemos destacar os sinais icônicos, cuja sua melhor definição é:

- A) Se diferem do seu referente utilizando aspectos morfológicos para a tradução.
- B) Não mantêm relação de semelhança alguma com seu referente.
- C) Não conseguem traduzir seus conceitos em toda sua complexidade.
- D) Se diferem de uma comunidade para a outra.
- E) Reproduzem a imagem do referente, isto é, a pessoa ou coisa fotografada. Assim, gestos que fazem alusão à imagem do seu significado também são alguns sinais da Libras.

QUESTÃO 40 – Ao refletirmos acerca do Código de Ética do Tradutor e Intérprete de Libras, é correto afirmar que o intérprete deve:

- A) Ter algum laço familiar ou emocional com o sujeito surdo para assegurar a confiança entre ambos.
- B) Adotar uma conduta adequada de se vestir, com adereços e combinações em preto e branco, mantendo a dignidade da profissão.
- C) Ser uma pessoa de alto caráter moral, honesto, consciente, confiante e de equilíbrio emocional.
- D) Ser remunerado por serviços prestados conforme julgar o valor da sua hora de interpretação, podendo variar conforme o cliente.
- E) Encorajar pessoas surdas a buscarem decisões legais ou outras em seu favor.

QUESTÃO 41 – No que diz respeito às relações do intérprete com seus colegas, é INCORRETO afirmar que:

- A) O intérprete deve agrupar-se com colegas profissionais com o propósito de dividir novos conhecimentos de vida e desenvolver suas capacidades expressivas e receptivas em interpretação e tradução.
- B) O intérprete deve esforçar-se para reconhecer os vários tipos de assistência ao surdo, fazendo o melhor para atender as suas necessidades particulares.
- C) Cada intérprete deve refletir, conversar com outros intérpretes e tomar decisões em relação a seu posicionamento com base nos princípios éticos destacados no código de ética.
- D) O intérprete deve procurar manter a dignidade, o respeito e a pureza das línguas envolvidas.
- E) O intérprete não deve esclarecer o público no que diz respeito ao surdo, pois os equívocos (má informação) que têm surgido sobre a área da surdez e sobre a comunicação com o surdo estão relacionadas com fatores sociológicos.

QUESTÃO 42 – Como o intérprete deve se portar diante do contexto de interpretação da língua portuguesa escrita no momento de provas e concursos?

- A) Durante a prova, o candidato não pode dirigir questões relativas exclusivamente à língua portuguesa: significado, estrutura e vocabulário.
- B) Se o candidato sugerir alguma escolha pessoal e solicitar a confirmação, seja ela através do olhar, o intérprete não precisa lhe informar que apenas fará a tradução do português para a língua de sinais, deixando claras as suas atribuições durante o processo.
- C) Em relação ao processo de seleção, o intérprete pode informar aos monitores e responsáveis qual a sua função e como acontecerá a interpretação durante a execução das provas e do concurso, de modo a garantir a acessibilidade.
- D) Sugere-se que se faça a tradução do português escrito para a língua de sinais de todas as questões da prova. O intérprete também deverá fazer a interpretação das instruções dadas na língua portuguesa falada e/ou escritas quando for o caso.
- E) Em relação ao processo de seleção, o intérprete não entra em contato com os monitores do evento, garantindo o sigilo.

QUESTÃO 43 – No que se refere ao intérprete educacional na Educação Básica no Brasil, é correto afirmar que:

- A) A presença de intérpretes de língua de sinais em trabalhos religiosos teve início por volta dos anos 1970.
- B) Em 1988, realizou-se o I Encontro Nacional de Intérpretes de Língua de Sinais, organizado pela FENEIS, que propiciou, pela primeira vez, o intercâmbio entre alguns intérpretes do Brasil e a avaliação sobre a ética do profissional intérprete.
- C) Em 1995, realizou-se o II Encontro Nacional de Intérpretes de Língua de Sinais, organizado pela FENEIS, que promoveu o intercâmbio entre as diferentes experiências dos intérpretes no país.
- D) A partir dos anos 1980, foram estabelecidas unidades de intérpretes ligadas aos escritórios regionais da FENEIS. Em 2012, a FENEIS sediou escritórios em São Paulo, Porto Alegre, Belo Horizonte, Teófilo Otoni, Brasília e Recife, além da matriz no Rio de Janeiro.
- E) Em 2012, foi disponibilizada uma página para os intérpretes de língua de sinais, também foi aberto um espaço para participação dos intérpretes por meio de uma lista de discussão via e-mail.

QUESTÃO 44 – No dia 24 de abril de 2002, foi homologada a lei federal que reconhece a Língua Brasileira de Sinais como língua oficial das comunidades surdas brasileiras. Tal lei representa:

- A) Um passo fundamental no processo de reconhecimento e formação do profissional intérprete da língua de sinais no Brasil, bem como a abertura de várias oportunidades no mercado de trabalho que são respaldadas pela questão legal.
- B) A obrigatoriedade de intérpretes manterem um registro; promover o código de ética; e oferecer informações sobre formação e aperfeiçoamento de intérpretes.
- C) A presença de intérpretes de língua de sinais em trabalhos religiosos.
- D) A determinação, pelo parlamento, de que todos os surdos teriam acesso ao profissional intérprete livre de encargos diante de reivindicações da Associação Nacional de Surdos.
- E) A instituição de que cada conselho municipal, estadual ou federal deveria ter uma unidade com intérpretes.

QUESTÃO 45 – Em vários países há tradutores e intérpretes de língua de sinais. A história da constituição desse profissional se deu a partir de que marco?

- A) De atividades voluntárias que foram sendo valorizadas enquanto atividade laboral na medida em que os surdos foram conquistando o seu exercício de cidadania.
- B) Da oficialização das línguas de sinais como segunda língua.
- C) Da participação de ouvintes nas discussões sociais, que representou e representa a chave para a profissionalização dos tradutores e intérpretes de língua de sinais.
- D) Do interesse e da participação de ouvintes nas comunidades surdas, trazendo a relevância de práticas de tradução.
- E) Da presença de fatos históricos relevantes sobre a constituição do profissional intérprete de língua de sinais em diferentes países, facilitando o acesso às práticas oralistas.

QUESTÃO 46 – Em abril de 2002, o Brasil conheceu a Lei nº 10.436, que está permeada de parâmetros que direcionam a questão da visão social referente à Libras. Sobre essa lei, é correto afirmar que:

- A) Determina que nem todos os órgãos públicos e empresas concessionárias de serviços públicos difundam o uso da Libras.
- B) O termo difundir abre, aos surdos, novas possibilidades de vivências, pois os possibilita aprender e se comunicar por meio do oralismo, bem como por meio de sua língua natural, sem proibições.
- C) Defende o atendimento adequado na rede de saúde para os surdos ou pessoas com deficiência auditiva, daí decorre também a contratação de um intérprete para que possa viabilizar o atender em hospitais, Unidades de Saúde Familiar ou qualquer ambiente em que for solicitado.
- D) Dispõe também sobre o incluir da Libras de maneira opcional em cursos de formação de Educação Especial, Fonoaudiologia e de Magistério em nível médio e superior, nas Instituições de Ensino Federais e Estaduais.
- E) Com as redes Estaduais e Federais apoiando e difundindo o uso da Libras, os seus usuários terão mais possibilidade de estudar de maneira mais satisfatória, assim como ingressar numa graduação, sabendo que sua língua pode ser considerada como gestos, mímica e pantomima.

QUESTÃO 47 – A Lei nº 10.436/2002 dá condições às pessoas que utilizam a Libras de reivindicar seus direitos, enquanto cidadãos, não só a uma língua, mas também acesso a(à/ao):

- A) Presença de intérprete em sala de aula e/ou centros médicos/hospitais contratado pelo próprio sujeito surdo.
- B) Concessionárias de serviços públicos, ou seja, pessoas que não são da área de Educação não poderão ter contato com a Libras recebendo formações acerca da língua de sinais.
- C) Reconhecimento da Libras como linguagem.
- D) Reconhecimento do Surdo como protagonista de sua história, capaz de suas escolhas, contando com a presença do sujeito ouvinte.
- E) Desarticulação da relação de poder existente entre ouvinte e surdo.

QUESTÃO 48 – Traduzir um texto em uma língua falada para uma língua sinalizada ou vice-versa é traduzir um texto vivo, uma linguagem viva. Acima de tudo, deve haver um conhecimento coloquial da língua para dar ao texto fluidez e naturalidade ou solenidade e sobriedade se ele for desse jeito. Catford (1980) define tradução da seguinte forma:

- A) A habilidade em manipular as línguas envolvidas no processo de interpretação (habilidades em entender o objetivo da linguagem falada).
- B) A habilidade para transferir uma mensagem da língua-fonte para língua-alvo sem a interferência da cultura ouvinte.
- C) A substituição de material textual em uma língua (língua-fonte) por material textual equivalente em outra língua (Língua Materna). O termo equivalente é sem dúvida uma palavra-chave. Uma tarefa central em teoria de tradução consiste em definir a natureza e as condições da equivalência de tradução.
- D) A habilidade para retransmitir a interpretação, quando necessário e quando solicitado pelo surdo, encontrar o item lexical e a terminologia adequada, avaliando e usando-os com bom senso caso necessite de tradução oral.
- E) A habilidade para usar microfone e para interpretar usando fones, quando necessário ou solicitado pelo sujeito surdo.

QUESTÃO 49 – De acordo com Robertz (1992 apud Quadros, 2003), a ideia de imparcialidade no ato da interpretação precisa ser considerada. Quais as competências necessárias a um profissional tradutor-intérprete?

- A) Linguística, morfológica, motora, na área, bicultural e técnica.
- B) Linguística, expressiva, técnica, na área, bicultural e técnica.
- C) Fonética e fonológica, para transferência, metodológica, na área, bicultural e técnica.
- D) Linguística, para transferência, metodológica, na área, bicultural e técnica.
- E) Linguística, discursiva, comunicativa, na área, bicultural e de interpretação.

QUESTÃO 50 – Ainda sobre os Modelos de Tradução e Interpretação, é necessário destacar o processo que o intérprete deve adotar no modelo cognitivo, qual seja:

- A) Compreender e traduzir na língua materna; ser capaz de avaliar o surdo; ser um facilitador no significado da língua.
- B) Traduzir a mensagem na língua materna; ser capaz de ressignificar na língua-alvo; ser capaz de expressar a mensagem na língua-alvo sem lesar a mensagem transmitida na língua-alvo.
- C) Apresentar a mensagem na língua-fonte; ser capaz de internalizar o significado na língua-alvo; transmitir e expressar a mensagem na língua materna mostrando familiaridade com a mensagem transmitida na língua de sinais.
- D) Aprender a mensagem na língua-fonte; ser capaz de analisar seu significado; ser capaz de expressar a mensagem na língua-alvo, independentemente da mensagem transmitida na língua-fonte.
- E) Entender a mensagem na língua-fonte; ser capaz de internalizar o significado na língua-alvo; ser capaz de expressar a mensagem na língua-alvo sem lesar a mensagem transmitida na língua-fonte.